Brugsanvisning

MagniLink Vision BASIC TTS

CE

LVI Danmark ApS

Hørkær 24 Tel: 57 67 20 99 info@lvi.dk

2730 Herlev www.lvi.dk

LVI Low Vision International

Verkstadsgatan 5 Tel: +46 470-727700 info@lvi.se

SE-352 46 Växjö www.lvi.se

Inhold

1 Om LVI 1

2 Introduktion til MagniLink Vision TTS 2

3 Information 4
3.1 Genbrug, installation og vedligeholdelse 4
3.2 Rengøring 4
3.3 Sikkerhedsinformation 4

4 Udpakning 6
4.1 Emballage 6

5 Tilbehør 7

6 Installation 8

7 Brug 10
7.1 Paneler 10
7.1.1 5 Tryk 10
7.1.2 3 Roter 12
7.2 Læseplade 12
7.3 Profiler og indstillinger 13
7.4 Enkelt profil 14
7.4.1 Hurtigguide til enkelt profil 14
7.4.2 Funktioner i enkelt profil 15
7.5 Avanceret profil 16
7.5.1 Hurtigguide til avanceret profil 16
7.5.2 Funktioner i avanceret profil 17
7.5.3 Beskrivelse af funktioner i avanceret profil 17
7.6 Indstillinger 21
7.6.1 Hurtigguide til indstillinger 21
7.6.2 Funktioner i indstillinger 22
7.6.3 Beskrivelse af mulige indstillinger 22
7.7 Hurtigguide til computermus 26
7.8 Computermus 26
7.9 Ekstra stemmer på en USB-nøgle 27
7.10 OCR-konverteringens kvalitet 27

8 Ergonomi 28

9 Fejlfinding 29

10 Teknisk information 30

11 KONFORMITETSERKLÆRING 32

1 Om LVI

LVI Low Vision International AB blev grundlagt i 1978 og er en af verdens førende producenter af udstyr til svagtseende. Nye produkter udvikles i tæt samarbejde med brugere og professionelle inden for synsrehabilitering. LVI er kvalitetscertificeret i henhold til ISO 9001 og er miljøcertificeret i henhold til ISO 14001.

Oplysningerne i denne manual er blevet omhyggeligt kontrolleret og anses for at være nøjagtige. LVI påtager sig dog ikke noget ansvar for nogen unøjagtigheder, der måtte være indeholdt i denne manual. LVI er under ingen omstændigheder ansvarlig for direkte, indirekte, særlige, pønale, hændelige skader eller følgeskader, der skyldes en fejl eller mangel i denne manual. Med tanke på den fortsatte produktudvikling forbeholder LVI sig ret til at foretage ændringer i denne manual og de produkter, den beskriver, til enhver tid og uden forudgående varsel eller anden form for forpligtelser.

2 Introduktion til MagniLink Vision TTS

Tak, fordi du har valgt dette læseapparat. Vores mål er, at du skal være tilfreds med dit valg af læsehjælpemiddel og leverandør.

MagniLink Vision TTS er et kombineret læsekamera og oplæsningsapparat. Læsekameraet indeholder funktioner såsom autofokus, flere kunstige farver og muligheden for at indstille forstørrelsen. Oplæsningsapparatet giver mulighed for at OCR-behandle en tekst og få den læst op.



Systemet fås i følgende modeller.

Model	Kamera	Skærm	Kontrolpanel
MLVBASIC-S24-TTS	FHD	24"	5 Tryk på
MLVBASIC-S27-TTS	FHD	27"	5 Tryk på

MLVBASIC-S24-TTS-3V	FHD	24"	3 Drej
MLVBASIC-S27-TTS-3V	FHD	27"	3 Drej

CE	Systemerne opfylder alle krav til CE-certificering for medicinsk udstyr i overensstemmelse med EU-forordning 2017/745.

MD Medical Device	Symbolet MD angiver, at produktet er et medicinsk udstyr i henhold til forordning (EU) 2017/745 (MDR).

FC	Produktet opfylder alle gældende krav i henhold til FCC-reglerne.

3 Information

3.1 Genbrug, installation og vedligeholdelse

Anordningen må kun revideres og forberedes teknisk af en autoriseret virksomhed. Videre anvendelse må kun foretages efter passende inspektion og rengøring/desinfektion.

3.2 Rengøring

Før rengøring og vedligeholdelse af udstyr, bemærk:

- Frakobl enheden fra strømforsyningen, før den rengøres.
- Brug en let fugtig (ikke våd) klud og et rengørings-/desinficerings middel, der er beregnet til monitorer og computere.
- Lad ikke væsker trænge ind i enheden.

3.3 Sikkerhedsinformation

- Brug kun den strømforsyning, der følger med produktet. Brug af en forkert type strømforsyning kan beskadige systemet.
- Produktet må ikke betjenes, hvis det har været udsat for vand eller andre væsker. Et beskadiget eller vådt produkt kan forårsage elektrisk stød eller brand.
- Anbring ledningen på et sted, hvor du ikke kan falde over den, og hvor ledningen ikke bliver klemt.
- Anbring systemet mindst 10 cm fra bordets kant. Når du flytter læsepladen, må dine hænder ikke være under eller bag læsepladen, da der er risiko for at klemme fingrene. Når læsepladen er i sin yderste position, kan for kraftig belastning få systemet til at vælte, hvilket kan medføre personskade.
- Hvis systemet skal flyttes, må skærmen eller læsepladen ikke løftes, da de er bevægelige dele.
- Hvis produktet flyttes fra et koldt til et varmt lokale, kan der dannes kondens (fugt) i enheden eller på kameraobjektivet. For at undgå problemer med kondens skal udstyret anbringes i lokalet mindst 30 minutter før brug.
- Hvis systemet skal rengøres, skal du fjerne alle kabler. Brug en let fugtig (ikke våd) klud til at rengøre systemet. Brug kun vand eller rengørings- / desinfektionsmiddel beregnet til skærme og computere.

- Stol ikke 100 procent på resultaterne ved en OCR-konvertering. OCR-programmet kan misfortolke teksten. Det er specielt vigtigt at huske dette, når du behandler følsomme informationer som f.eks. en medicinsk recept.
- Alvorlige hændelser, der er opstået i forbindelse med produktet, skal indberettes til producenten og den kompetente myndighed i den medlemsstat, hvor brugeren er etableret.

I tvivlstilfælde, kontakt leverandøren.

Advarsel
Produktet leveres emballeret i en plastikpose. For at undgå kvælningsrisiko skal posen holdes væk fra børns rækkevidde.

4 Udpakning

Systemet leveres i en kasse med følgende indhold:

- Kombineret oplæsningsapparat og læsekamera
- Brugsanvisning
- USB-hukommelsesstik
- Strømforsyning
- Håndbetjening

Kontroller først, at kassen ikke er beskadiget udvendigt. I tilfælde af skader bedes du kontakte transportselskabet og indgive en anmeldelse af skaden.

Åbn pakken, tag MagniLink Vision ud, og fjern emballagen.

4.1 Emballage

Emballagen består af følgende emballeringsmateriale (LVI-anbefaler, at du gemmer emballagen, hvis systemet skal sendes tilbage eller flyttes):

- Emballeringsmateriale (EPP)
- Kasse (bølgepap)
- Plastikpose (LDPE4)

For oplysninger om reglerne for sortering og indsamling af emballeringsmaterialer i dit område, bedes du kontakte kundeservicen på genbrugsstationen.

Bemærk, at produktet og dets tilbehør skal bortskaffes som elektronisk affald. Et udtjent batteri skal bortskaffes som elektronikaffald.

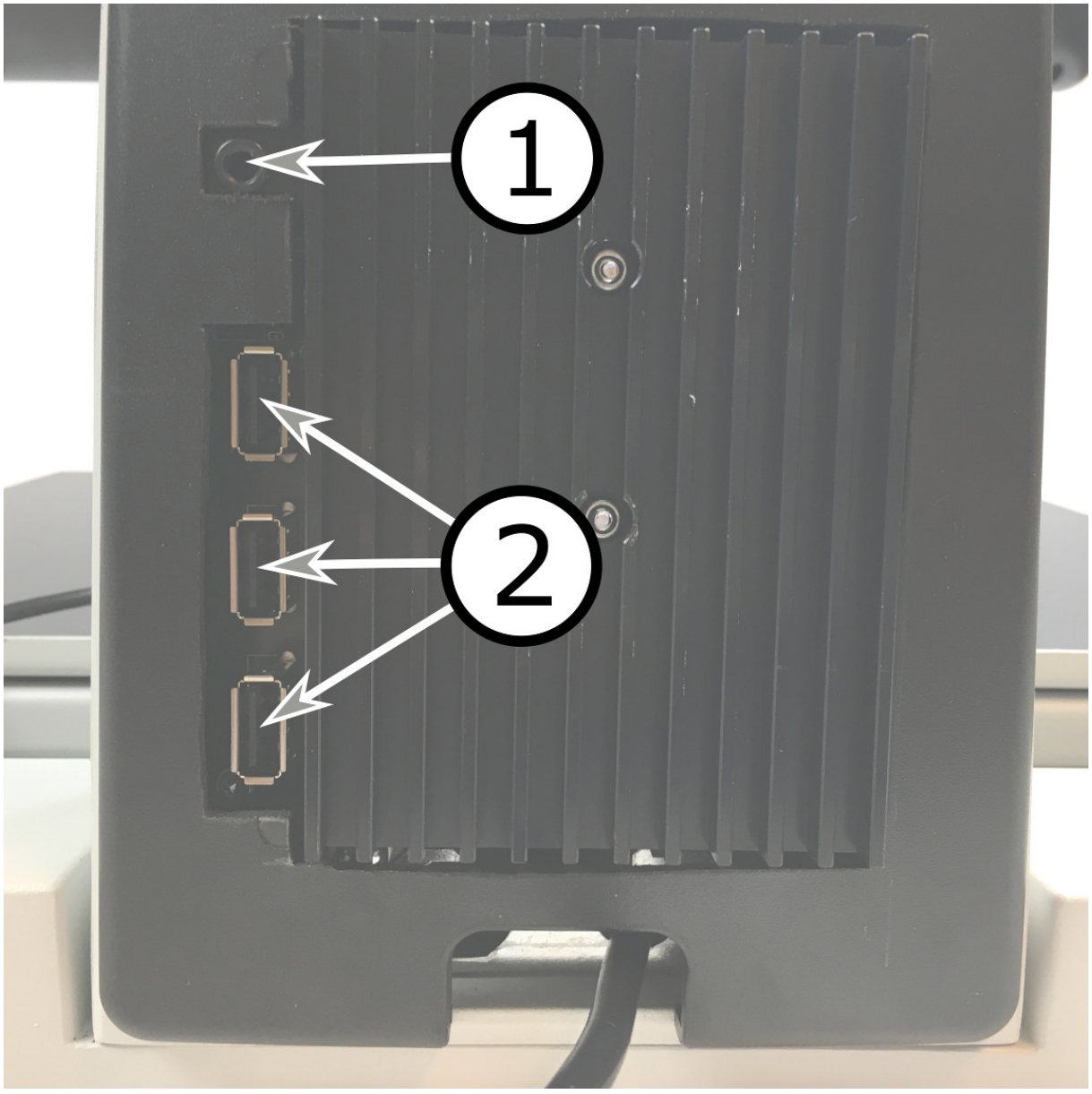
5 Tilbehør

6 Installation

Anbring din MagniLink Vision tilstrækkeligt langt inde på bordet fra din siddeplads, men mindst 10 cm fra bordets kant. Husk, at læsepladen kan trækkes cirka 30 cm ud i tre retninger. MagniLink Vision har en lav totalvægt. Derfor er det meget vigtigt at placere systemet det rigtige sted på bordet, især når du bruger læsepladen i dens mest udstrakte position. En for høj belastning i denne position kan få systemet til at vælte.

Tilslut netledningen til stikdåsen, og tryk på startknappen. Enheden er nu klar til brug. Skærmen kan vippes cirka 10 grader og sænkes 8,5 cm fra sin højeste position. Brug grebet på begge sider af skærmen, og bevæg det for at finde den ønskede placering. Slip bremserne på læsepladen, og begynd at bruge MagniLink Vision.

Følgende tilslutningsmuligheder findes på bagsiden af enheden.



1. **Stik til hovedtelefoner**
   Her kan du tilslutte hovedtelefoner.
2. **USB-porte**
   Enheden har tre USB-porte. Håndbetjeningen skal være tilsluttet en af disse porte. Hvis du vil gemme eller åbne et dokument, kan du tilslutte en USB-hukommelsesnøgle.

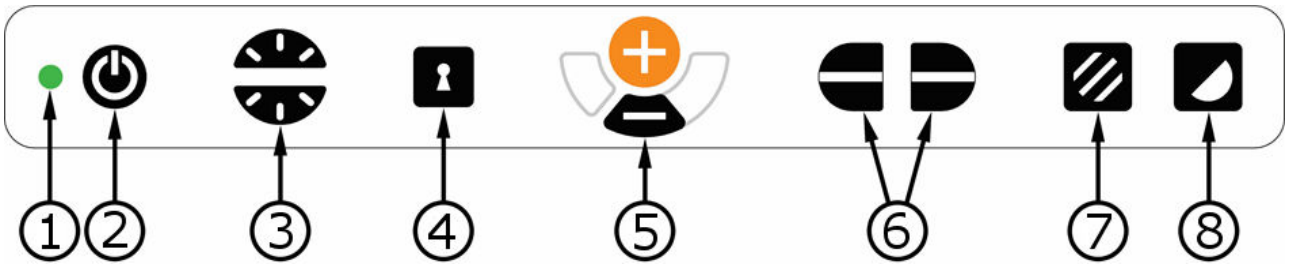
7 Brug

Magnilink Vision TTS startes fra panelet. LVI-logoet vises på skærmen, når systemet starter, og billedet fra CCTV-kameraet vises efter ti sekunder. Efter yderligere 40 sekunder starter oplæsningsapparatet med meddelelsen "Oplæsningsapparat klar". Nu kan håndbetjeningen bruges til at skifte mellem CCTV-indstilling og OCR-indstilling. Når du er i CCTV-indstilling, kan panelet bruges til at styre systemet. Når du er i OCR-indstilling, kan håndbetjeningen bruges til at styre systemet.

7.1 Paneler

Der findes to paneler til MagniLink Vision. Funktionerne for hvert panel er forklaret nedenfor.

7.1.1 5 Tryk



1. **LED**
   En grøn lampe betyder, at systemet er tændt. En blinkende grøn lampe betyder, at system starter op. En langsomt blinkende gul lampe betyder standby. En rød lampe betyder, at der er noget galt med systemet. Se kapitlet om "Fejlfinding".
2. **Tænd/sluk**
   Tryk på start, eller luk systemet ned.
3. **Knap til lys og kontrast**
   I billedindstilling bruges denne knap til at konfigurere lysstyrken for at optimere læsebetingelserne. Tryk på den øverste halvdel for at øge lysstyrken og den nederste halvdel for at reducere den. I høj kontrastindstilling bruges den til at indstille kontrastniveau. Hvis du holder knappen for billedindstilling (7) inde, justeres lysniveauet i stedet med lysknappen.
4. **Autofokus til/fra**
   Tryk på knappen én gang for at fastlåse fokus. Dette kan bruges, når du vil skrive i hånden. Autofokus påvirkes ikke af pennen eller din hånd. Tryk på knappen endnu en gang for at genaktivere autofokus.

   Oversigtsindstilling
   Et langt tryk reducerer forstørrelsen til en oversigtsindstilling. Endnu et langt tryk gendanner forstørrelsen.

5. **Knap for forstørrelse**
   Beregnet til at indstille forstørrelsen. Hvis du vil mindske forstørrelsen, skal du trykke på den nederste knap (minus), og hvis du vil øge forstørrelsen, skal du trykke på den øverste knap (plus).
6. **Læselinje/bjælke**
   Justerer læselinjens position. Tryk på højre knap for at flytte læselinjen vandret ned. Hold knappen inde for at ændre læselinjen til lodret og flytte den til højre. Læselinjen bliver nu til en vandret bjælke, der reducerer visningsområdet. Tryk på knappen igen for at gøre bjælken lodret. Knappens venstre område har den modsatte virkning.
7. **Billedindstilling**
   Tryk på knappen for at skifte billedet mellem naturlige farver og gråskala.

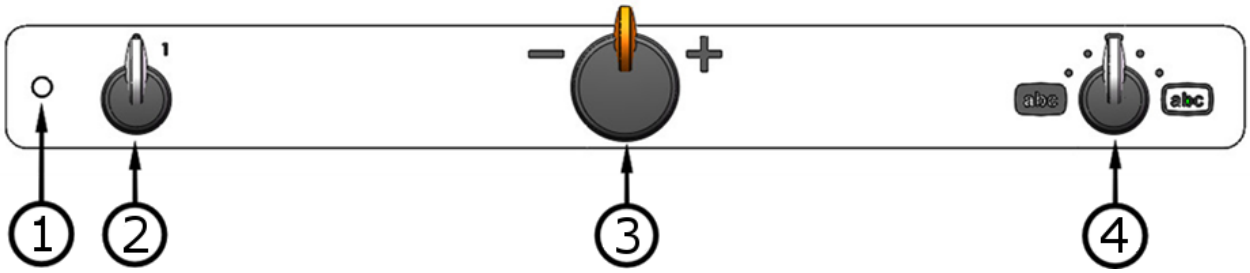
   Lysindstilling
   Hold knappen nede for midlertidigt at aktivere lysindstillingen via lyskonfigurationen (3). Det kan bruges af lysfølsomme brugere eller ved læsning af blankt papir. Systemet skifter automatisk mellem ROPC (Reading Optimized Picture Control) og DPC (Dynamic Picture Control), når lyset kommer op på et bestemt niveau. Når lyskonfigurationen (3) bruges til at indstille lyset, skiftes der ikke mellem farve og gråskala.

   Lys fra/til

   Lysene kan tændes og slukkes, hvis knappen holdes nede i tre sekunder. Systemet skifter automatisk mellem ROPC (Reading Optimized Picture Control) og DPC (Dynamic Picture Control).
8. **Høj kontrast-indstilling med kunstige farver**
   Tryk på knappen for at skifte mellem de forskellige farvekombinationer. Disse farver er tilgængelige som standard:

Baggrund/tekst	Baggrund/tekst
Hvid/sort	Rød/sort
Sort/hvid	Sort/rød
Gul/sort	Gul/blå
Sort/gul	Blå/gul
Grøn/sort	Hvid/blå
Sort/grøn	Blå/hvid

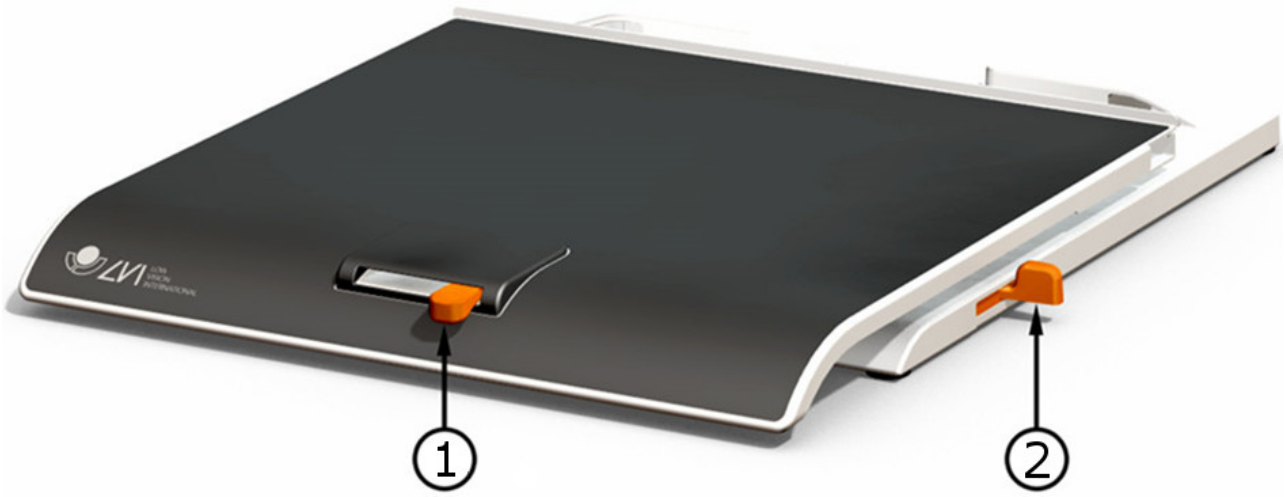
7.1.2 3 Roter



1. **LED**
   En grøn lampe betyder, at systemet er tændt. En blinkende grøn lampe betyder, at system starter op. En langsomt blinkende gul lampe betyder standby. En rød lampe betyder, at der er noget galt med systemet. Se kapitlet om "Fejlfinding".
2. **Tænd/sluk**
   Drej for at starte systemet eller lukke det ned.
3. **Knap for forstørrelse**
   Beregnet til at indstille forstørrelsen. Du kan bruge denne knap til at vælge mellem 16 forskellige forstørrelsespositioner.
4. **Indstilling for billede og høj kontrast**
   Billedindstillingen vises på skærmen, når knappen står lige op i startposition. Drej knappen til højre eller venstre for at vise fire forskellige høje kontrastindstillinger. Disse farver er tilgængelige som standard:

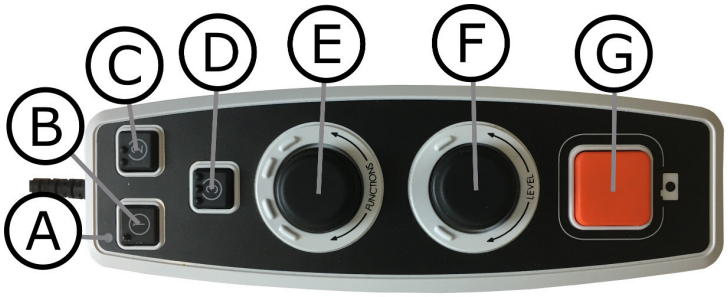
Baggrund/tekst	Baggrund/tekst
Hvid/sort	Gul/sort
Sort/hvid	Sort/gul

7.2 Læseplade



1. **Friktionsregulering til siderne**
   Indstil sidefriktionen ved at flytte dette håndtag. Når bremsen står i venstre endeposition, er læsepladen ikke låst. Du øger friktionen ved at skubbe sidebremsen til højre (yderst til højre klikker bremsen og er i låst indstilling).
2. **Friktionsregulering i dybden**
   Indstil dybdefriktionen ved at flytte dette håndtag. Når bremsen står i den nærmeste endeposition, er læsepladen ikke låst. For at øge friktionen skal du skubbe dybdebremsen mod bagsiden. Skub bremsen så langt ind som muligt for at låse læsepladen.

7.3 Profiler og indstillinger



Enheden kan bruges i en enkelt profil eller avanceret profil. Når enheden er i enkelt profil, lyser den grønne LED. Når enheden er i avanceret profil, lyser den blå LED. Der er også en indstillingstilstand. Når enheden er i indstillingstilstand, er lyset gult.

Der kan skiftes mellem enkelt og avanceret profil ved at holde knappen (**E**) trykket nede i fem sekunder.

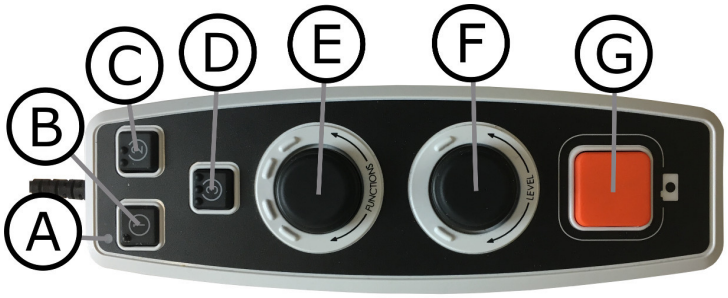
Du kommer ind i indstillinger ved at holde knapperne (**E**) og (**F**) trykket nede i tre sekunder.

7.4 Enkelt profil

7.4.1 Hurtigguide til enkelt profil



7.4.2 Funktioner i enkelt profil



a. **LED**
I enkelt profil lyser denne LED grøn. Når enheden er i indstillingstilstand, er lyset hvidt.

b. **Skift mellem kameravisning og tekstvisning**
Denne knap skifter mellem OCR-kameraet og den OCR-behandlede tekst.

c. **Skift billedkilde**
Denne knap skifter mellem CCTV-kamera og OCR-kamera.

d. **Hurtigknap til navigation**
Når der trykkes på denne knap, skiftes der til navigationstilstand. Det er muligt at konfigurere denne knap, så den har en anden funktion.

e. **Hastighedsregulering**
Når du drejer knappen, justerer du læsehastigheden.

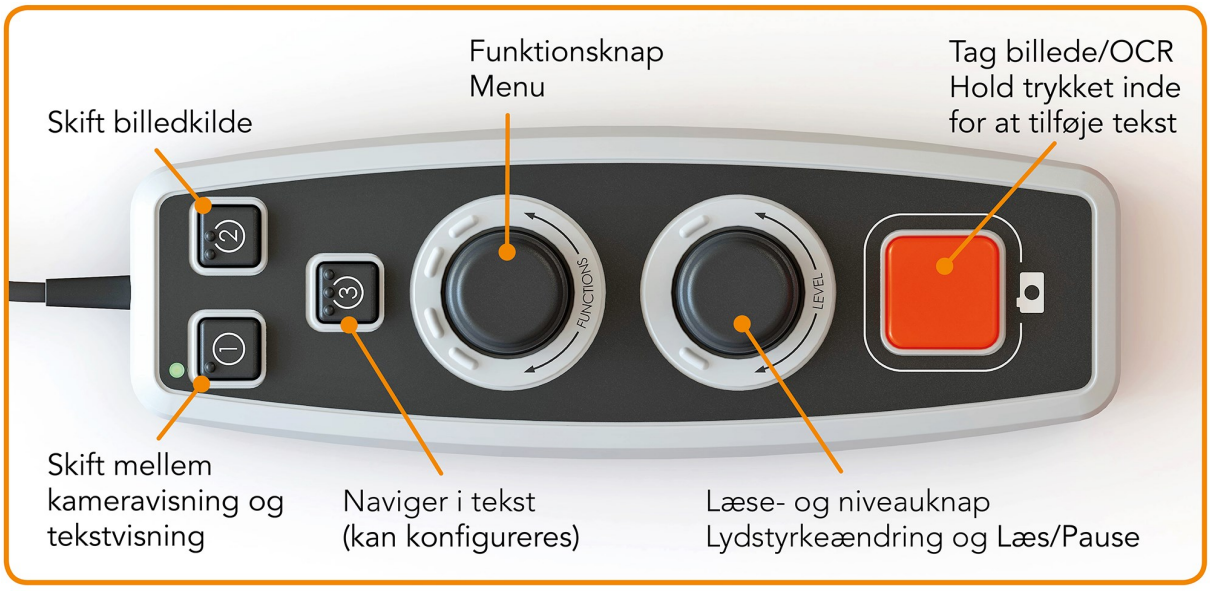
I navigationstilstand kan du navigere i teksten ved at dreje på knappen. Det er også muligt at vælge navigationstilstand ved at trykke på knappen, dreje den til den ønskede tilstand og trykke på den igen.

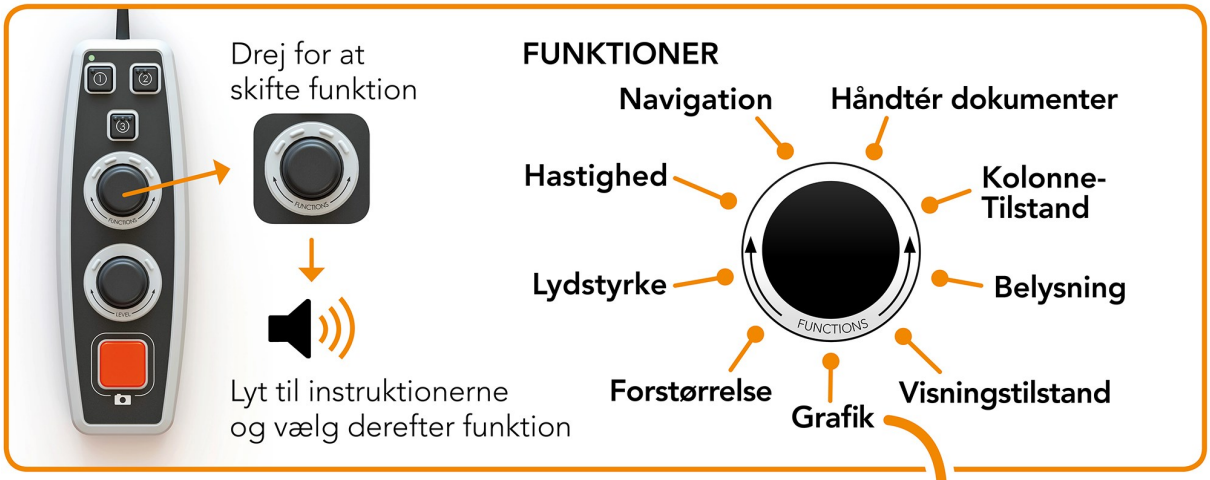
f. **Lydstyrkeregulering**
Dette er en kombineret trykknap og drejeknap. Når knappen trykkes, kan du starte læsningen og sætte den på pause. Når du drejer knappen, justerer du lydstyrken.

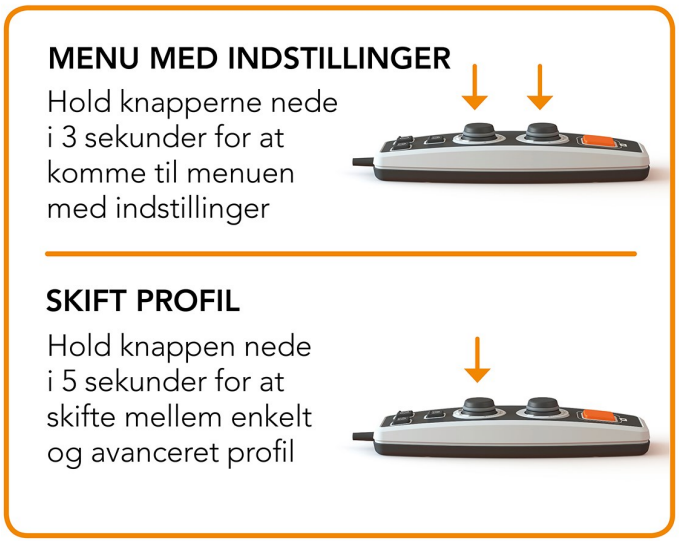
g. **OCR-knap**
Denne knap bruges til at tage et billede, OCR-behandle teksten og læse resultatet højt. Hvis du holder knappen inde i mere end to sekunder, føjes teksten til en ny side.

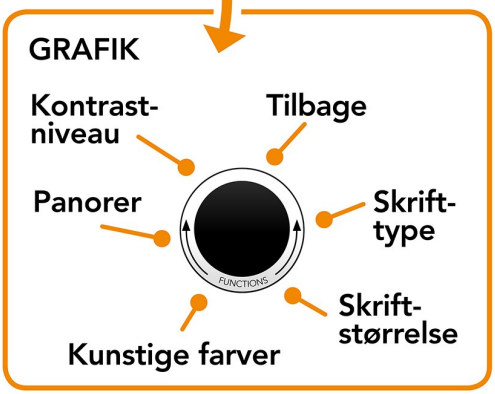
7.5 Avanceret profil

7.5.1 Hurtigguide til avanceret profil

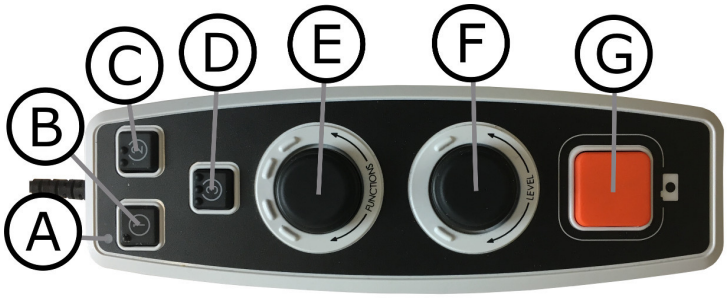








7.5.2 Funktioner i avanceret profil



a. **LYSDIODE**
I avanceret profil lyser denne LED blåt. Når enheden er i standbytilstand, lyser den hvidt.

b. **Skift mellem kamera- og teksttilstand**
Denne knap skifter mellem OCR-kameraet og den OCR-behandlede tekst.

c. **Skift billedkilde**
Denne knap skifter mellem CCTV-kameraet og OCR-kameraet.

d. **Hurtig knap til navigation**
Når du trykker på denne knap kommer du til navigation, og det er nu muligt at navigere i teksten ved at dreje "Level control".

e. **Funktionskontrol**
Dette er en kombineret trykknap og drejekontrol. Kontrolelementet drejes, indtil den ønskede funktion læses højt. Nogle funktioner har en undermenu, og ved at trykke på kontrollen åbnes denne menu. Andre funktioner har en indstilling, som du kan slå til eller fra ved at trykke på kontrolelementet.

f. **Læsning og niveaukontrol**
Dette er en kombineret trykknap og drejekontrol. Når der trykkes på kontrolelementet, kan du starte og sætte læsningen på pause. Når du roterer kontrolelementet, justerer du den relevante funktion.

g. **OCR-knap**
Denne knap bruges til at tage et billede, OCR behandle teksten og læse resultatet højt. Hvis du holder knappen nede i mere end to sekunder, føjes teksten til en ny side.

7.5.3 Beskrivelse af funktioner i avanceret profil

Enhedens forskellige funktioner og indstillinger styres ved at bruge håndbetjeningen. Efter et tidsrum uden aktivitet fra brugeren vender enheden tilbage til grundfunktion. Nedenfor er en liste over enhedens funktioner og beskrivelser af, hvordan de udføres.

Tage et billede og starte læsning
Tryk på OCR-knappen (**G**) for at tage et billede, der skal OCR-behandles. Når OCR-behandlingen er fuldført, begynder læsningen. Hvis

du holder knappen inde i mere end to sekunder, føjes teksten til en ny side.

Pause læsning
Tryk på læseknappen (**F**) for at sætte læsningen på pause. Tryk på den igen for at genoptage læsningen.

Justere lydstyrken
Drej niveauknappen (**F**) for at hæve eller sænke lydstyrken.

Justere talehastigheden
Drej funktionsknappen (**E**), indtil enheden siger "hastighed". Drej derefter niveauknappen (**F**) for at hæve eller sænke talehastigheden.

Gemme dokumenter
Sørg for, at der sidder en USB-hukommelsesnøgle i enheden. Drej funktionsknappen (**E**), indtil enheden siger "håndter dokument", og tryk derefter på knappen. Drej funktionsknappen (**E**) igen, indtil enheden siger "gem", og tryk derefter på knappen for at gemme dokumentet. Dokumentet gemmes i mappen "lvi_text".

Skift filformat
For at ændre det format, du gemmer til. Drej funktionsknappen (**E**), indtil enheden siger "håndter dokument", og tryk derefter på knappen. Drej funktionsknappen (**E**) igen, indtil enheden siger "filformat", og tryk derefter på knappen. Drej knappen, indtil det ønskede filformat bliver sagt, og tryk derefter på knappen for at vælge det.

Åbne dokumenter
Sørg for, at der sidder en USB-hukommelsesnøgle i enheden. Drej funktionsknappen (**E**), indtil enheden siger "håndter dokument", og tryk derefter på knappen. Drej funktionsknappen (**E**) igen, indtil enheden siger "åbn", og tryk derefter på knappen. Drej igen, indtil det ønskede dokument læses højt, og tryk på knappen for at åbne dokumentet. Enheden kan åbne dokumenter i følgende filformater: .txt, .pdf, .rtf, .zip og billedfiler: .png, .jpg, .tiff og .bmp. Dokumenterne skal være i mappen "lvi_text" eller rodmappen på USB-hukommelsesnøglen, for at enheden kan finde dem.

Slette dokumenter
Sørg for, at der sidder en USB-hukommelsesnøgle i enheden. Drej funktionsknappen (**E**), indtil enheden siger "håndter dokument", og tryk derefter på knappen. Drej funktionsknappen (**E**) igen, indtil enheden siger "slet", og tryk derefter på knappen. Drej knappen, indtil den fil, du vil slettes, læses højt, og tryk derefter på knappen for at slette filen.

Navigere i teksten

Drej funktionsknappen (**E**), indtil enheden siger "navigation". Drej derefter niveauknappen (**F**) for at navigere frem eller tilbage i teksten.

Skift navigationsindstilling

Drej funktionsknappen (**E**), indtil enheden siger "navigation", og tryk derefter på knappen. Vælg derefter navigationsindstilling ved hjælp af funktionsknappen (**E**) og tryk derefter igen. Det er nu muligt at navigere i teksten med brug af niveauknappen (**F**). Der er fem forskellige navigationsindstillinger: “side”, “blok”, “sætning”, “ord for ord” og “bogstav for bogstav”. Hvis visningsindstilling er sat til lydløs, er der også navigationsindstilling "vis".

Ændre kolonneindstilling

Kolonneindstillingen ændres ved at dreje funktionsknappen (**E**), indtil enheden siger "kolonneindstilling", og derefter trykke på knappen. Normalt er kolonneindstillingen slået til, men det er nødvendigt at slå den fra, når du behandler tekst, som du ikke vil have læst højt i kolonneform.

Skift visningsindstilling

Visningsindstillingen skiftes ved at dreje funktionsknappen (**E**), indtil enheden siger "visningsindstilling", og derefter trykke på knappen. Vælg derefter visningsindstilling ved at dreje funktionsknappen (**E**). Når du er tilfreds med dit valg, skal du trykke på knappen (**E**) igen. Der er seks visningsindstillinger med tale: "ord", "linje", "side", "billede", "billede og ord" og "billede og linje". Der er også to lydløse indstillinger. I den ene bevæger teksten sig vandret på en linje, og i den anden bevæger teksten sig lodret i en kolonne.

Skift forstørrelse

Drej funktionsknappen (**E**), indtil enheden siger "forstørrelse". Drej derefter niveauknappen (**F**) for at øge eller mindske forstørrelsen.

Skifte skrifttype

Drej funktionsknappen (**E**), indtil enheden siger "grafik", og tryk på knappen. Drej funktionsknappen (**E**) igen, indtil enheden siger "skrifttype", og tryk derefter på knappen. Drej knappen, indtil den ønskede skrifttype bliver sagt, og tryk derefter på knappen for at vælge den.

Skifte skriftstørrelse

Drej funktionsknappen (**E**), indtil enheden siger "grafik", og tryk på knappen. Drej funktionsknappen (**E**) igen, indtil enheden siger "skriftstørrelse". Det er nu muligt at skifte skriftstørrelse ved at dreje knappen (**F**).

Skifte kunstige farver

Drej funktionsknappen (**E**) igen, indtil enheden siger "grafik", og tryk på knappen. Drej funktionsknappen (**E**) igen, indtil enheden siger "kunstige farver", og tryk derefter på knappen. Drej knappen, indtil de ønskede farver bliver sagt, og tryk derefter på knappen for at vælge dem.

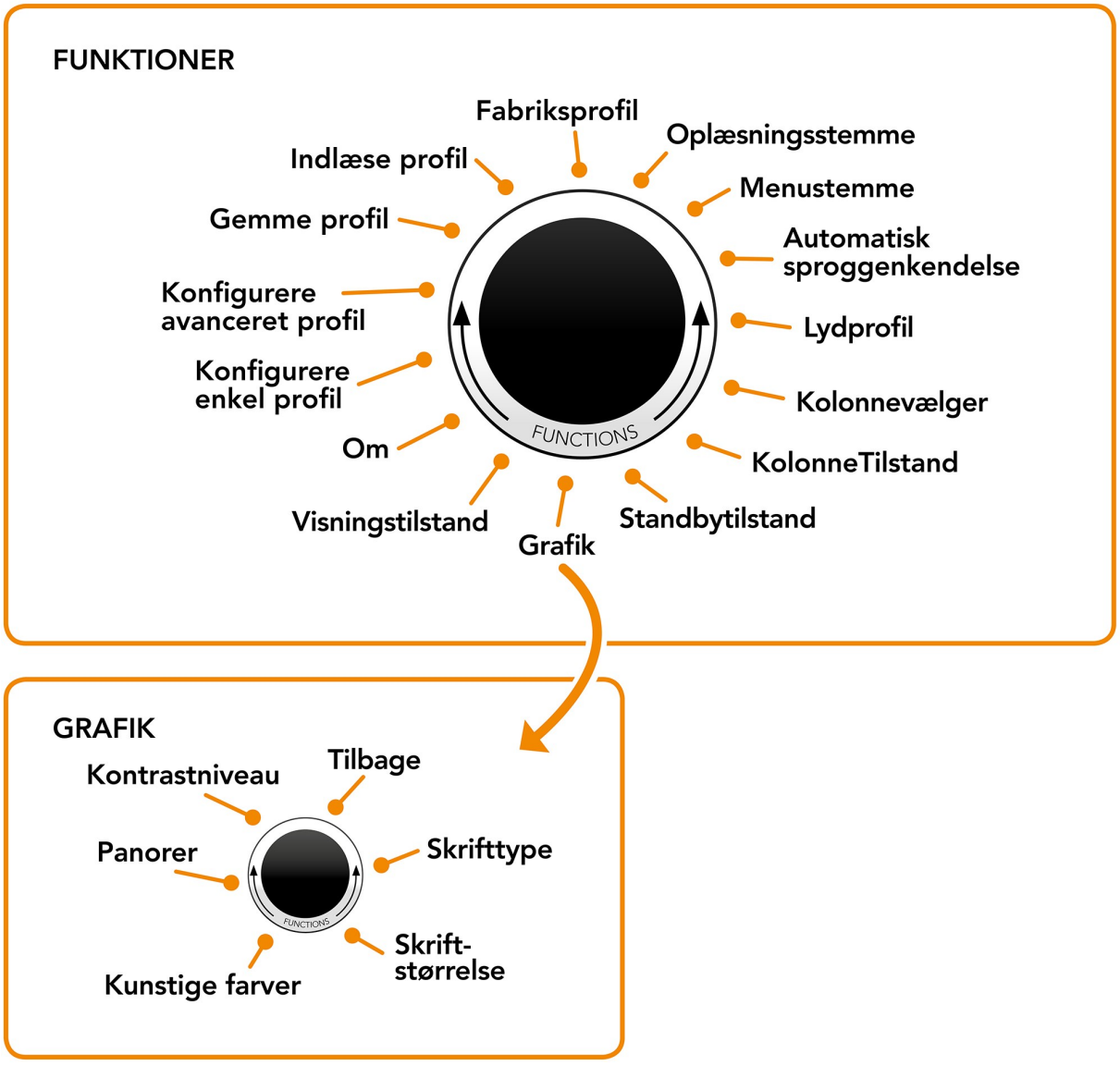
Skifte kontrastniveau

Drej derefter funktionsknappen (**E**), indtil enheden siger "grafik", og tryk på knappen. Drej funktionsknappen (**E**) igen, indtil enheden siger "kontrastniveau". Det er nu muligt at skifte kontrastniveauet ved at dreje knappen (**F**). Denne indstilling har kun virkning, hvis kunstige farver er valgt.

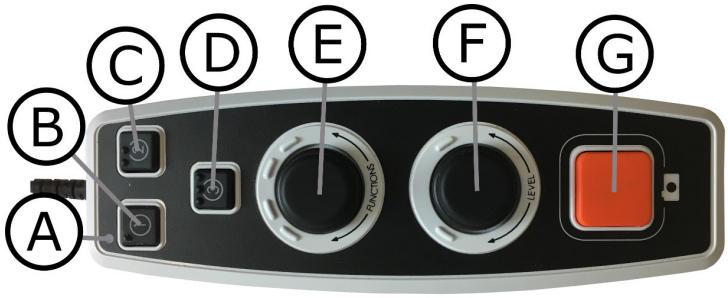
7.6 Indstillinger

7.6.1 Hurtigguide til indstillinger





7.6.2 Funktioner i indstillinger



a. **LED**
   Når enheden er i indstillingsmenuen, er lyset gult.
b. **Skift mellem kameravisning og tekstvisning**
   Denne knap skifter mellem OCR-kameraet og den OCR-behandlede tekst.
c. **Skift billedkilde**
   Denne knap skifter mellem CCTV-kamera og OCR-kamera.
d. **Ingen funktion**
e. **Indstillingsknap**
   Knappen drejes, indtil den ønskede indstilling læses op. Visse indstillinger har en undermenu. Ved tryk på knappen åbnes denne menu. Andre indstillinger har en indstilling, som du kan aktivere eller deaktivere ved at trykke på knappen.
f. **Niveaukontrol**
   Bruges til at angive skriftstørrelse og belysning.
g. **Afslut-knap**
   Denne knap bruges til at forlade menuen med indstillinger.

7.6.3 Beskrivelse af mulige indstillinger

Skift oplæsningsstemme
Drej funktionsknappen (**E**) igen, indtil enheden siger "oplæsningsstemme", og tryk derefter på knappen. Drej funktionsknappen (**E**) igen, indtil der tales med den ønskede stemme, og tryk derefter på knappen for at vælge stemmen.

Ændre menustemme og sprogindstillinger
Drej funktionsknappen (**E**) igen, indtil enheden siger "menustemme", og tryk derefter på knappen. Drej funktionsknappen (**E**) igen, indtil der tales med den ønskede stemme, og tryk derefter på knappen for at vælge stemmen.

Ændre automatisk sproggenkendelse
Drej derefter funktionsknappen (**E**), indtil enheden siger "automatisk sproggenkendelse", og tryk på knappen for at ændre indstillingen.

Ændre lydprofil

Drej derefter funktionsknappen (**E**), indtil enheden siger "lydprofil", og tryk på knappen. Drej funktionsknappen (**E**) igen, indtil den ønskede lydprofil læses op, og tryk derefter på knappen for at vælge. Der er tre forskellige lydprofiler: "normal", "bas" og "diskant".

Skift kolonnevælger

Kolonnevælgeren skiftes ved at dreje funktionsknappen (**E**), indtil enheden siger "kolonnevælger". Det er nu muligt at justere kolonnevælgeren ved at trykke på knappen. Der er tre valgmuligheder: lodret, vandret eller fra. Når kolonnevælgeren er slået til, er det kun de kolonner, der vælges af kolonnevælgeren, der OCR-behandles.

Ændre kolonneindstilling

Kolonneindstillingen ændres ved at dreje funktionsknappen (**E**), indtil enheden siger "kolonneindstilling", og derefter trykke på knappen. Normalt er kolonneindstillingen slået til, men det er nødvendigt at slå den fra, når du behandler tekst, som du ikke vil have læst højt i kolonneform.

Skift standbytilstand

For at indstille tidsrummet, hvorefter enheden skifter til standbytilstand. Drej funktionsknappen (**E**) igen, indtil enheden siger "standbytilstand", og tryk på knappen. Drej funktionsknappen (**E**) igen, indtil den ønskede tid læses op, og tryk derefter på knappen for at vælge.

Skifte skrifttype

Drej funktionsknappen (**E**), indtil enheden siger "grafik", og tryk på knappen. Drej funktionsknappen (**E**) igen, indtil enheden siger "skrifttype", og tryk derefter på knappen. Drej knappen, indtil den ønskede skrifttype bliver sagt, og tryk derefter på knappen for at vælge den.

Skifte skriftstørrelse

Drej funktionsknappen (**E**), indtil enheden siger "grafik", og tryk på knappen. Drej funktionsknappen (**E**) igen, indtil enheden siger "skriftstørrelse". Det er nu muligt at skifte skriftstørrelse ved at dreje knappen (**F**).

Skifte kunstige farver

Drej funktionsknappen (**E**) igen, indtil enheden siger "grafik", og tryk på knappen. Drej funktionsknappen (**E**) igen, indtil enheden siger "kunstige farver", og tryk derefter på knappen. Drej knappen, indtil de ønskede farver bliver sagt, og tryk derefter på knappen for at vælge dem.

Skifte kontrastniveau

Drej derefter funktionsknappen (**E**), indtil enheden siger "grafik", og tryk på knappen. Drej funktionsknappen (**E**) igen, indtil enheden siger

"kontrastniveau". Det er nu muligt at skifte kontrastniveauet ved at dreje knappen (**F**). Denne indstilling har kun virkning, hvis kunstige farver er valgt.

Skift visningsindstilling

Visningsindstillingen skiftes ved at dreje funktionsknappen (**E**), indtil enheden siger "visningsindstilling", og derefter trykke på knappen. Vælg derefter visningsindstilling ved at dreje funktionsknappen (**E**). Når du er tilfreds med dit valg, skal du trykke på knappen (**E**) igen. Der er seks visningsindstillinger med tale: "ord", "linje", "side", "billede", "billede og ord" og "billede og linje". Der er også to lydløse indstillinger. I den ene bevæger teksten sig vandret på en linje, og i den anden bevæger teksten sig lodret i en kolonne.

Få oplysninger om enhedens serienummer

Drej funktionsknappen (**E**), indtil enheden siger "om", og tryk derefter på knappen. Drej funktionsknappen (**E**), indtil enheden siger "serienummer", og tryk derefter på knappen. Enhedens serienummer læses nu op.

Få oplysninger om softwarens version

Drej funktionsknappen (**E**), indtil enheden siger "om", og tryk derefter på knappen. Drej funktionsknappen (**E**), indtil enheden siger "version", og tryk derefter på knappen. Enheden oplæser nu oplysninger om softwareversionen.

Opdatere licens

Opdatering af enhedens licens kræver, at der sættes en USB-hukommelsesnøgle med en licensfil i enheden. Drej funktionsknappen (**E**), indtil enheden siger "om", og tryk derefter på knappen. Drej funktionsknappen (**E**), indtil enheden siger "opdater licens", og tryk derefter på knappen. Enheden vil derefter fortælle dig, om licensopdateringen blev fuldført.

Opdatere software

Opdatering af enhedens software kræver, at der sættes en USB-hukommelsesnøgle med ny software i enheden. Drej funktionsknappen (**E**), indtil enheden siger "om", og tryk derefter på knappen. Drej funktionsknappen (**E**), indtil enheden siger "opdater software", og tryk derefter på knappen. Når opdateringen er fuldført, får du meddelelse fra enheden om det.

Gemme profil

Sørg for, at der sidder en USB-hukommelsesnøgle i enheden. Drej funktionsknappen (**E**), indtil enheden siger "gem profil", og tryk derefter på knappen.

Indlæse profil
Sørg for, at der sidder en USB-hukommelsesnøgle i enheden. Drej funktionsknappen (**E**), indtil enheden siger "indlæs profil", og tryk derefter på knappen. Drej funktionsknappen (**E**) igen, indtil den ønskede lydprofil læses op, og tryk derefter på knappen for at indlæse den. Profilerne skal være i rodmappen på USB-hukommelsesnøglen, for at enheden kan finde dem.

Fabriksprofil
Drej funktionsknappen (**E**), indtil enheden siger "fabriksprofil", og tryk derefter på knappen.

Vælge grundfunktion
Vælge, hvilken menu enheden vender tilbage til efter en periode uden aktivitet. Drej derefter funktionsknappen (**E**), indtil enheden siger "konfigurer avanceret profil". Drej funktionsknappen (**E**), indtil enheden siger "grundfunktion", og tryk derefter på knappen. Drej funktionsknappen (**E**) igen, indtil den ønskede valgmulighed læses op, og tryk derefter på knappen. Man kan vælge mellem lydstyrke, hastighed, forstørrelse og navigation.

Vælge hurtigfunktion
Vælg hurtigfunktion ved at bevæge hurtigknappen (**D**). Drej derefter funktionsknappen (**E**), indtil enheden siger "konfigurer avanceret profil", og tryk på knappen. Drej funktionsknappen (**E**) igen, indtil enheden siger hurtigfunktion", og tryk derefter på knappen. Drej funktionsknappen (**E**) igen, indtil den ønskede valgmulighed læses op, og tryk derefter på knappen. Det er muligt at vælge mellem visningstilstand, kolonnevælger, kolonneindstilling, navigation, automatisk sprogidentifikation og talestemme.

Fjerne funktioner
Fjernelse af funktioner. Drej derefter funktionsknappen (**E**), indtil enheden siger "konfigurer avanceret profil", og tryk på knappen. Drej funktionsknappen (**E**), indtil enheden siger "funktioner", og tryk derefter på knappen. Det er nu muligt at navigere og fjerne funktioner med brug af niveauknappen. Tryk på knappen for at fjerne eller gendanne den valgte funktion. Når du har valgt de funktioner, der skal være tilgængelige, skal du navigere med funktionsknappen (**E**), indtil enheden siger "tilbage", og derefter trykke på knappen.

Konfigurere enkel profil
Det er muligt at konfigurere hurtigknappen (**D**). Drej derefter funktionsknappen (**E**), indtil enheden siger "konfigurer enkelt profil", og tryk på knappen. Drej funktionsknappen (**E**) igen, indtil den ønskede

valgmulighed læses op, og tryk derefter på knappen. Det er muligt at vælge mellem visningstilstand, kolonnevælger, kolonneindstilling, navigation, automatisk sprogidentifikation og talestemme og ingen funktion.

7.7 Hurtigguide til computermus

I KAMERAINDSTILLING

Tryk på venstre museknap for at tage et billede og skifte til OCR-indstilling.

Tryk på højre museknap for at skifte til OCR-indstilling (hvis billedet allerede er OCR-behandlet).



Rulning på hjulet kan zoome ind på billedet.

I OCR-INDSTILLING

Tryk på venstre museknap og marker den tekst, der skal OCR-behandles.

Når du holder rulle- hjulet nede og bevæger musemarkøren, kan du panorere rundt på billedet (hvis det er forstørret).



Når der trykkes på højre museknap, skifter du til kameraindstilling.

Ved at rulle med rullehjulet kan du zoome ind på billedet og ændre skriftstørrelse:

- Hvis musemarkøren står i den nederste del af skærmen, ændres skriftstørrelsen.
- Hvis den står i den øvre del af skærmen, zoomer du ind på billedet.

7.8 Computermus

Visse funktioner kan styres med musen.

I kameraindstilling.

- Tryk på venstre museknap for at tage et billede og skifte til tekstindstilling.
- Rulning på hjulet kan zoome ind på billedet.
- Tryk på højre museknap for at skifte til tekstindstilling (hvis der er taget et billede).

I tekstindstilling

- Ved at trykke på venstre museknap og markere den tekst, der skal OCR-behandles.
- Ved at rulle med rullehjulet kan du zoome ind på billedet og ændre skriftstørrelse. Hvis musemarkøren står i den nederste del af skærmen, ændres skriftstørrelsen. Hvis den står i den øvre del af skærmen, zoomer du ind på billedet.
- Når du holder rullehjulet nede og bevæger musemarkøren, kan du panorere rundt på billedet (hvis det er forstørret).
- Når der trykkes på højre museknap, skifter du til kameraindstilling.

7.9 Ekstra stemmer på en USB-nøgle

Det kan være muligt at bruge stemmer, som ligger på et eksternt USB-drev. Stemmerne aktiveres ved at sætte USB-nøglen i et af enhedens USB-stik og vente, indtil enheden siger "stemmer er klar til at blive brugt". Derefter kan man gå ind i menuen og ændre indstillinger for stemmer og sprog til en af de nye stemmer.

7.10 OCR-konverteringens kvalitet

For at forbedre resultaterne af OCR-konverteringen skal du huske følgende.

- Sørg for, at teksten er stor nok. Hvis teksten er for lille, kan OCR-resultaterne blive dårlige. En punktstørrelse på mindst 12 anbefales.
- Undgå papir med glans, da dette reflekterer sig i billedet. Dette forringer resultatet af OCR-konverteringen. Hvis du vil bruge papir med glans, anbefaler vi, at lyset i enheden kobles fra.
- Bestemte skrifttyper kan være svære at fortolke for OCR-programmet.
- Det er vigtigt, at tekstkontrasten er tilstrækkelig.
- Det er vigtigt, at det valgte talte sprog er det samme som tekstens.
- Papiret bør roteres så lidt som muligt.

8 Ergonomi

Det er vigtigt, at du har en komfortabel arbejdsplads omkring systemet, og at du sidder korrekt. Så kan du bruge det i lang tid uden at udsætte din nakke og ryg for en alt for stor belastning.

Du bør være opmærksom på følgende.

- Din stol bør være placeret tæt på bordet, hvor udstyret er placeret, og du bør ikke sidde for længe i stolen. Vi anbefaler en god kontorstol, der kan justeres i højden.
- Stolesædet bør være indstillet i en højde, så benene ikke begynder at sove. Benene bør have en vinkel på 90 grader, og dine fødder bør hvile på jorden.
- Læsepladen bør stå i en højde, hvor du kan hvile dine underarme vandret på den. Det er vigtigt, at bordet hverken er for højt eller for lavt til dig. Det er den ideelle placering, hvis skærmen befinder sig en smule under øjenhøjde og står så lige som muligt foran dig.
- Afskærm dagslyset. Lamper i loftet, bordlamper og lys fra vinduet kan reflektere sig i skærmen. Af denne årsag bør du undgå at placere lamper, så de skinner direkte ind i skærmen eller mod dig selv.
- Hvis du bruger enheden i længere tid, er der risiko for, at gentagne bevægelser kan give dig smerter i nakke, skuldre og ryg. Dine øjne kan også blive trætte af at se på skærmen for længe.

9 Fejlfinding

Der vises ikke noget billede, når du har startet systemet:

- Kontroller, at strømmen er tændt.
- Kontroller, at alle stik er korrekt tilsluttet som beskrevet i afsnittet "Installation".

Lampen til venstre for startknappen lyser rødt:

- Noget er forkert, og MagniLink Vision kan ikke bruges. Tryk på startknappen én gang, så forsøger MagniLink Vision at genstarte tre gange. Hvis systemet stadig ikke vil starte, lyser LED'en rødt igen. Fjern netledningen, og kontakt servicepersonalet.

LED'en blinker rødt:

- Der kommer en forkert spænding fra netadapteren. Hvis fejlen ikke forsvinder, skal du fjerne netledningen og kontakte servicepersonalet.

Hvis enheden giver talemeddelelsen "Ingen tekst i dokumentet" efter en OCR-konvertering.

- Kontroller, at dokumentet ikke er roteret mere end 15 grader.

Fjern aldrig panelerne eller afskærmningen for at forsøge at reparere systemet selv. I tilfælde af problemer bedes du kontakte din lokale forhandler.

10 Teknisk information

MagniLink Vision TTS med en 24" TFT widescreen

Forstørrelse	2,0 - 70x
Opløsning	1920 x 1080
Effekt	Max 51 W
Dimensioner	570 x 470 x 480 mm (B x D x H)
Vægt	13,5 Kg

MagniLink Vision TTS med en 27" TFT widescreen

Forstørrelse	2,4 - 85x
Opløsning	1920 x 1080
Effekt	Max 52 W
Dimensioner	610 x 470 x 570 mm (B x D x H)
Vægt	14,0 Kg

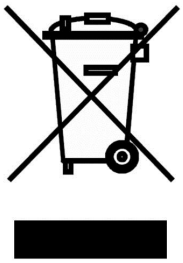
Generelle egenskaber

Billedfrekvens CCTV-kamera	60 Hz
Billedfrekvens OCR-kamera	7 Hz
Luminans	300 cd/m^2
Kontrast	1000:1
Brændvidde	0-60 mm (ved maksimal forstørrelse)
Fri arbejdshøjde under kameraet	110 mm – 195 mm
Lampe type	8 LED
Strømforsyning, AC-indgang	100-240 V, 50-60 Hz
Strømforsyning, DC-udgang	12 V, 5.41 A
Strømforsyning, effekt	65 W
Læsepladens dimensioner	425 x 400 mm (B x D)
Temperaturområde	Transport og lager: -20°C – +60°C I brug: +5°C – +25°C
Relativ luftfugtighed	<80%

Levetid og sikker anvendelse

I overensstemmelse med forordning (EU) 2017/745 (MDR) angiver producenten den periode, hvor produktet forventes at opretholde sikker og effektiv ydeevne under normale anvendelsesforhold. For dette produkt er den anbefalede levetid 3 år fra købsdatoen.

Bemærk:
Den angivne levetid svarer ikke til produktets fulde tekniske levetid. Den angiver den periode, hvor producenten har verificeret produktets sikkerhed og funktion. Efter denne periode kan produktet stadig fungere, men faktorer som slitage eller teknologiske forbedringer kan begrunde en vurdering med henblik på eventuel udskiftning.



Bortskaffelse af udtjent elektrisk og elektronisk udstyr (gælder for EU-lande og alle andre europæiske lande, der har særlige sorteringssystemer)

Hvis produktet eller emballagen bærer dette symbol, må det ikke behandles som almindeligt husholdningsaffald. Det skal i stedet for indleveres på en dertil egnet genbrugsstation for genbrug af elektrisk og elektronisk udstyr. Hvis du sikrer, at dette produkt bortskaffes på en ordentlig måde, er du med til at forhindre en negative påvirkning af helbred og miljø, der ellers ville være resultatet af en ukorrekt bortskaffelse af dette produkt. Genbrug er med til at bevare vores naturlig ressourcer. Hvis du ønsker flere oplysninger om genbrug af dette produkt, kan du kontakte din hjemkommune, dit renovationsselskab eller rette henvendelse til den butik, hvor du har købt produktet.

11 KONFORMITETSERKLÆRING

DECLARATION OF CONFORMITY

Manufacturers name:	*LVI Low Vision International AB*
Manufacturers Address:	*Verkstadsgatan 5* *S-352 46 Växjö* *Sweden*
Web:	*http://www.lviglobal.se*
SRN (Single Registration Number):	*SE-MF-000004178*
Basic UDI-DI (GMN):	*7330724MLVEJ*
Brand name or trademark:	*MagniLink*
Product code:	***MLV-HD-E, MLV-FHD-E, MLVBASIC-S24-TTS, MLVBASIC-S27-TTS, MLVBASIC-S24-TTS-3V, MLVBASIC-S27-TTS-3V***
Classification:	*Class 1*
Type of equipment:	*Reading Aid*
Conformity assessment route:	*LVI Low Vision International AB uses the procedures for the CE-labeling of their products according to Article 52(7) of Regulation MDR 2017/745.*

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of LVI Low Vision International AB. We hereby declare that the medical device(s) specified above meets the provision of the Regulation (EU) MDR 2017/745 for medical devices and Regulation (EU) 2023/1542 concerning Batteries and PPWR (EU) 2025/40, where it is applicable. This declaration is supported by the Quality System approval to ISO 9001 issued by Intertek. All supporting documentation is retained at the premises of the manufacturer.

☒ Manufacturer ☐ Manufacturer's authorized representative

Date	Signature	Position
17-03-2026		Managing Director

Clarification

Henrik Blomdahl

Alfabetisk indeks

3 Roter 12
5 Tryk 10
Avanceret profil 16
Beskrivelse af funktioner i avanceret profil 17
Beskrivelse af mulige indstillinger 22
Brug 10
Computermus 26
Ekstra stemmer på en USB-nøgle 27
Emballage 6
Enkelt profil 14
Ergonomi 28
Fejlfinding 29
Funktioner i avanceret profil 17
Funktioner i enkelt profil 15
Funktioner i indstillinger 22
Genbrug, installation og vedligeholdelse 4
Hurtigguide til avanceret profil 16
Hurtigguide til computermus 26
Hurtigguide til enkelt profil 14
Hurtigguide til indstillinger 21
Indstillinger 21
Information 4
Installation 8
Introduktion til MagniLink Vision TTS 2
KONFORMITETSERKLÆRING 32
Læseplade 12
OCR-konverteringens kvalitet 27
Om LVI 1
Paneler 10
Profiler og indstillinger 13
Rengøring 4
Sikkerhedsinformation 4
Teknisk information 30
Tilbehør 7
Udpakning 6